

I

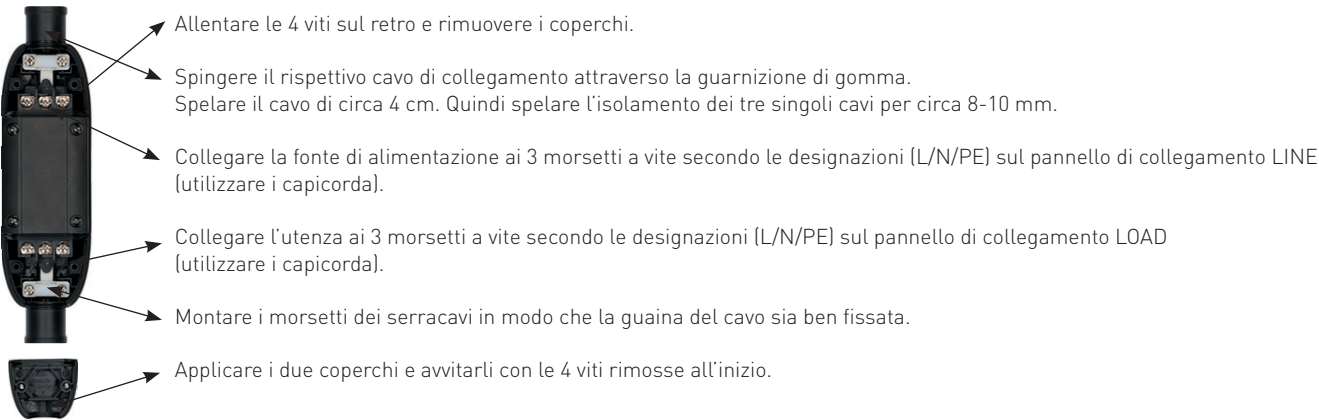
INTERRUTTORE INTERMEDIO DI PROTEZIONE PERSONALE RCD

Uso previsto:
l'interruttore intermedio di protezione personale RCD è a prova di polvere e resistente agli spruzzi d'acqua secondo la norma IP66 e può essere utilizzato all'interno o all'esterno. Viene utilizzato tra la fonte di alimentazione e l'utenza per evitare lesioni personali in caso di guasto.

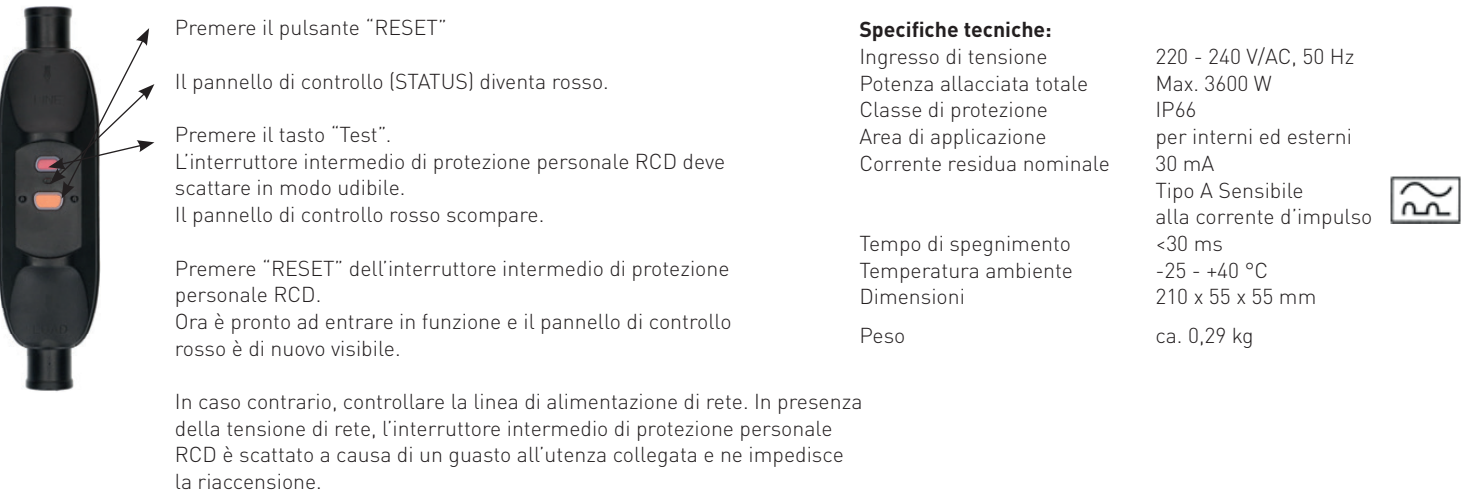
Indicazioni di sicurezza:
non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di danni alle persone o alle cose causati da un uso inappropriato o dalla mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza. In tal caso, la garanzia decade.

- Il prodotto è conforme alla classe di protezione I.
- Il prodotto può essere utilizzato in ambienti interni ed esterni (classe di protezione IP66).
- Posizionare l'interruttore intermedio di protezione personale in modo che non si trovi all'interno o sotto l'acqua.
- Un'utenza evidentemente danneggiata non deve essere collegata all'interruttore intermedio di protezione personale RCD.
- Se l'alloggiamento dell'interruttore intermedio di protezione individuale o i cavi collegati sono danneggiati, non utilizzare più il prodotto.
- Urti, colpi o cadute da grandi altezze possono danneggiare l'interruttore intermedio di protezione personale RCD.

Montaggio:
• L'installazione del prodotto deve essere effettuata esclusivamente da un elettricista qualificato che abbia familiarità con le norme vigenti.
• Durante il montaggio, l'interruttore intermedio di protezione personale RCD non deve essere collegato alla tensione di rete.
• Per il collegamento all'interruttore intermedio di protezione personale RCD si possono utilizzare solo cavi di collegamento flessibili adatti.



Utilizzo:
prima di ogni messa in servizio, verificare l'intervento dell'interruttore intermedio di protezione personale RCD sotto tensione.



Importante:
se la tensione di rete viene interrotta, è necessario premere nuovamente il tasto "RESET", poiché l'interruttore intermedio di protezione personale RCD si disattiva automaticamente in caso di interruzione della tensione.

Smaltimento:
i dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non sono assimilabili ai rifiuti domestici. Smaltire il prodotto al termine della durata utile in conformità alle norme di legge vigenti. Così facendo, si adempirà agli obblighi di legge e darete il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.



F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION
DISJONCTEUR INTERMÉDIAIRE DE PROTECTION FI

I

MANUALE DI MONTAGGIO E D'USO
INTERRUTTORE INTERMEDIO DI PROTEZIONE
PERSONALE RCD



F

DISJONCTEUR INTERMÉDIAIRE DE PROTECTION FI

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le disjoncteur intermédiaire de protection FI est étanche à la poussière et protégé contre les projections d'eau selon IP66. Il peut être utilisé à l'intérieur comme à l'extérieur. Il est installé entre la source de courant et le consommateur, afin de prévenir les dommages corporels le cas échéant.

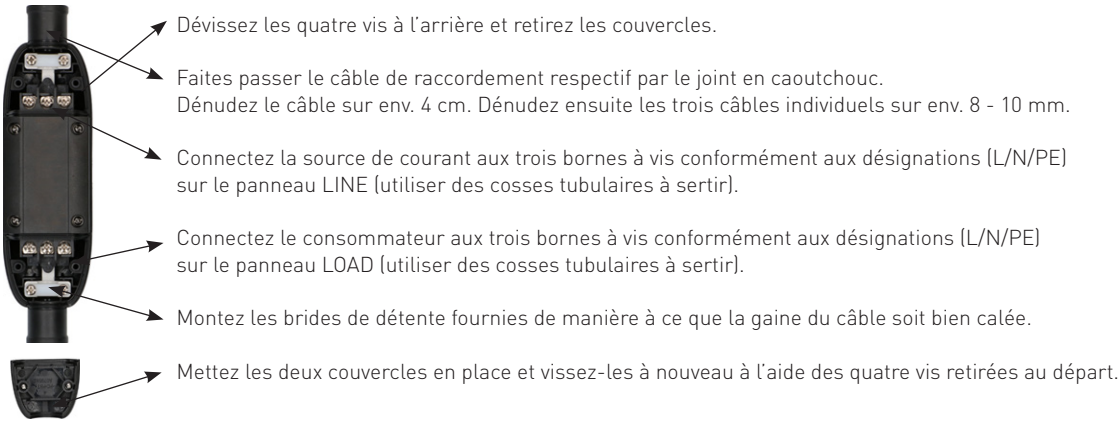
Consignes de sécurité

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels qui sont occasionnés par une utilisation incorrecte ou le non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie est caduque.

- Le produit est conforme à la classe de protection I.
- Le produit peut être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur (indice de protection IP66).
- Placez le disjoncteur intermédiaire de protection de telle façon qu'il ne soit ni dans, ni sous l'eau.
- Un consommateur visiblement endommagé ne doit pas être raccordé au disjoncteur intermédiaire de protection FI.
- Si le boîtier du disjoncteur intermédiaire de protection ou les câbles que vous vous avez raccordés sont endommagés, n'utilisez plus le produit.
- Les chocs, les coups ou les chutes d'une hauteur élevée peuvent endommager le disjoncteur intermédiaire de protection.

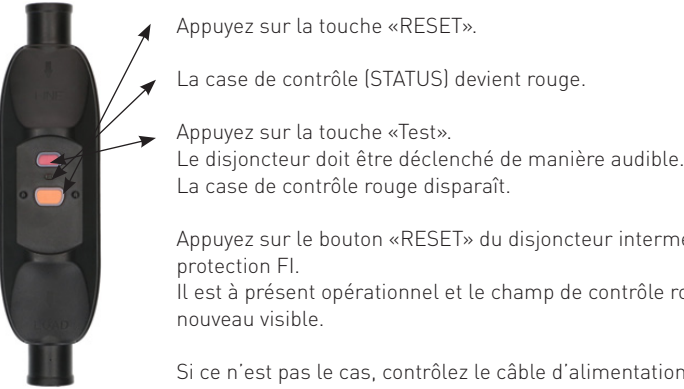
Montage

- L'installation du produit doit uniquement être réalisée par un électricien qualifié qui est familiarisé avec les règles pertinentes.
- Pendant le montage, le disjoncteur intermédiaire de protection FI ne doit pas être raccordé à la tension secteur.
- Seuls des câbles de raccordement flexibles appropriés peuvent être utilisés pour le raccordement au disjoncteur intermédiaire de protection FI.



Utilisation

Avant chaque mise en service, le déclenchement du disjoncteur intermédiaire de protection FI doit être testé sous tension.



Appuyez sur le bouton «RESET» du disjoncteur intermédiaire de protection FI. Il est à présent opérationnel et le champ de contrôle rouge est à nouveau visible.

Si ce n'est pas le cas, contrôlez le câble d'alimentation. En présence de la tension secteur, le disjoncteur intermédiaire de protection FI a déclenché en raison d'une erreur du consommateur raccordé et empêche une nouvelle remise en marche.

Important

Si la tension secteur est interrompue, il est nécessaire d'actionner à nouveau le bouton «RESET», car le disjoncteur intermédiaire de protection FI est désactivé automatiquement en cas d'interruption de la tension.

Élimination

Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Jetez le produit en fin de vie conformément aux dispositions légales en vigueur. Vous respectez ainsi les exigences légales et contribuez à la protection de l'environnement.



Caractéristiques techniques

Tension de service	220 - 240 V/AC, 50 Hz
Puissance de raccordement totale	3600 W max.
Indice de protection	IP66
Lieu d'utilisation	intérieur et extérieur
Courant de fuite nominal	30 mA
	Sensible aux courants pulsés type A
Temps d'arrêt	<30 ms
Température ambiante	-25 - +40 °C
Dimensions	210 x 55 x 55 mm
Poids	env. 0,29 kg



D

FI PERSONENSCHUTZ-ZWISCHENSCHALTER

Bestimmungsgemässe Verwendung:

Der FI Personenschutz-Zwischenschalter ist Staubdicht und Schwallwassergeschützt nach IP66 und kann im Innen- oder Aussenbereich betrieben werden. Er wird zwischen Stromquelle und Verbraucher eingesetzt, um im Fehlerfall Personenschäden vorzubeugen.

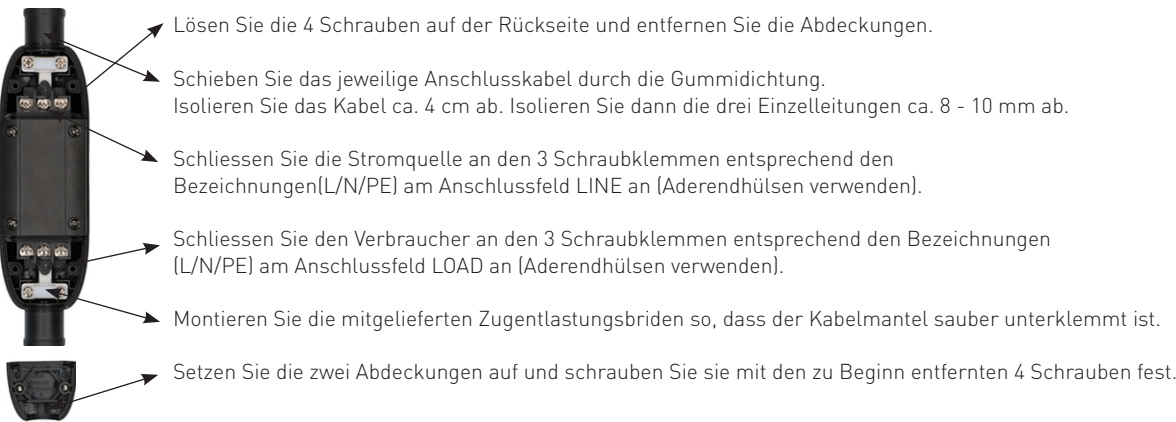
Sicherheitshinweise:

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemässe Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Das Produkt entspricht der Schutzklasse I.
- Das Produkt darf im Innen- und Aussenbereich betrieben werden (Schutzart IP66).
- Platzieren Sie den Personenschutz-Zwischenschalter so, dass er nicht in oder unter Wasser liegt.
- Ein offensichtlich beschädigter Verbraucher darf nicht am FI Personenschutz-Zwischenschalter angeschlossen werden.
- Falls das Gehäuse des Personenschutz-Zwischenschalters oder die von Ihnen angeschlossenen Kabel beschädigt sind, betreiben Sie das Produkt nicht mehr.
- Stösse, Schläge oder dem Fall aus grosser Höhe können den Personenschutz Zwischenschalter beschädigen.

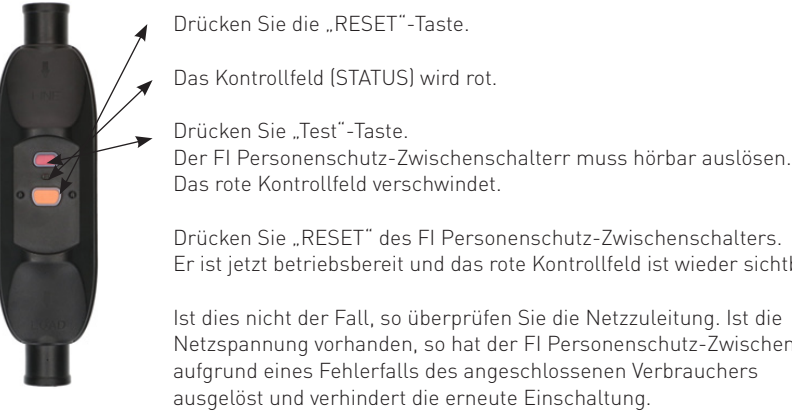
Montage:

- Die Installation des Produkts darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft erfolgen, die mit den einschlägigen Vorschriften vertraut ist.
- Während der Montage darf der FI Personenschutz-Zwischenschalter nicht mit der Netzspannung verbunden sein.
- Zum Anschluss an den FI Personenschutz-Zwischenschalter dürfen nur geeignete flexible Anschlusskabel verwendet werden.



Bedienung:

Vor jeder Inbetriebnahme ist die Auslösung des FI Personenschutz-Zwischenschalter unter Spannung zu testen.



Ist dies nicht der Fall, so überprüfen Sie die Netzzuleitung. Ist die Netzspannung vorhanden, so hat der FI Personenschutz-Zwischenschalter aufgrund eines Fehlerfalls des angeschlossenen Verbrauchers ausgelöst und verhindert die erneute Einschaltung.

Wichtig:

Wird die Netzspannung unterbrochen, muss erneut die „RESET“-Taste betätigt werden, da der FI Personenschutz-Zwischenschalter bei Spannungsunterbruch automatisch abschaltet.

Entsorgung:

Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäss den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.



Technische Daten:

Betriebsspannung	220 - 240 V/AC, 50 Hz
Gesamt-Anschlussleistung	Max. 3600 W
Schutzart	IP66
Betriebsort	Innen- und Aussenbereich
Nenn-Fehlerstrom	30 mA
	Typ A Pulsstromsensitiv
Ausschaltzeit	<30 ms
Umgebungstemperatur	-25 - +40 °C
Abmessungen	210 x 55 x 55 mm
Gewicht	ca. 0,29 kg

